С.В. Бочкарев

Проект Конституции 1872 г. Э. Лабулэ (перевод с французского и комментарий)

В статье анализируются политико-правовые взгляды Э. Лабулэ на конституционное строительство во Франции в первые годы Третьей республики. Представлен, впервые переведенный на русский язык, проект Конституции 1872 г., написанный Э. Лабулэ.

Ключевые слова: Конституция; декларация прав; национальный суверенитет; исполнительная власть; законодательная власть; Э. Лабулэ.

В начале 70-х гг. XIX в., несмотря на то, что Франция переживала политический, экономический и социальный кризисы, в стране начался процесс юридического оформления республиканской формы правления, создания устойчивых государственно-правовых институтов. Решение этих задач позволяло Франции в дальнейшем конституировать республиканский строй.

После провозглашения Третьей республики во Франции на дополнительных выборах в июле 1871 г. Э. Лабулэ избирается депутатом Национального собрания, где он был одним из руководителей левого центра, возглавлял комиссию по реорганизации высшего образования. В 1872 г. он публикует «Политические письма» (Lettres politiques), в которых проект республиканской Конституции (далее — проект) и комментарии к ней.

Э. Лабулэ определяет Основной закон, как «свод правил и законов, который охватывает всю общественную жизнь нации» [4: с. 31], «политический регламент, который не имеет другой цели, кроме обеспечения мира и общественного счастья. Если народ Конституцией недоволен, он всегда имеет право ее изменять» [4: с. 34]. Учитывая опыт Второй империи, французский исследователь более подробно, чем в своем проекте Конституции 1848 г., прописал порядок изменения Конституции (глава VII проекта). Эти новеллы Э. Лабулэ подробно обосновывал. Основной тезис: если суверенитет принадлежит нации (ст. ст. 2 и 3 проекта), то «народ делегирует, на определенных условиях, законодательную, исполнительную и судебную власть; но границу этих мандатов он фиксирует; он один суверен» [4: с. 49]. Делегирование полномочий осуществляется

посредством Конституции, правовые нормы которой носят обязывающий характер, и это «является гарантией того, что обережет нацию против узурпации власти тех, кому она (Конституция. — *С.Б.*) вверяет законодательную, исполнительную и судебную власть» [4: с. 35]. Согласно проекту, все полномочия, которые Конституция явно не делегировала Законодательному корпусу, президенту или судам, должны предоставляться нации (ст. 67 проекта).

В отличие от своего проекта Конституции 1848 г., в варианте 1872 г. принцип разделения властей текстуально не закреплялся. Однако структура построения проекта, система государственно-правовых институтов, которая, по мнению Э. Лабулэ, должна быть образована во Франции, свидетельствует о признании этого принципа. Современные французские конституционалисты определяют разделение властей как «принцип конституционной техники, предназначенной избегать деспотизма и гарантировать свободу» [2: с. 99], который предусматривает два основных типа распределения полномочий — строгое и гибкое разделение властей, — характерные для президентской и парламентарной республик соответственно. Э. Лабулэ указывал, что для того, «чтобы получить полную безопасность, необходимо поддерживать все три главные ветви власти государства во взаимной независимости, т. е. в некотором равенстве» [4: с. 54].

Таким образом, французский исследователь, исходя из текста проекта Конституции, предлагал установить президентскую республику:

- сосредоточение в руках президента полномочий главы государства и главы исполнительной власти (ст. ст. 25, 33, 37 проекта);
- члены правительства назначаются президентом (ст. 37 проекта);
- члены правительства несут политическую ответственность только перед президентом (ст. 38 проекта);
- президент не мог распустить Законодательный корпус (ст. 32 проекта).

Еще одним формальным признаком президентской республики являются прямые выборы президента. Однако Э. Лабулэ оставил этот вопрос открытым (ст. 27 проекта), считая, что он в дальнейшем «нуждается во внимании законодателей» [4: с. 79].

Необходимо отметить, что в 40–60-е гг. XIX в. Э. Лабулэ наилучшей формой правления считал парламентарную республику, поскольку «дух свободы… который является общим благом и славой цивилизации» мог быть реализован только при парламентаризме [5: с. 127]. Изменения во взглядах французского исследователя связаны в основном с неудачным опытом конституционного строительства Второй республики, с «ошибками которой необходимо покончить» [4: с. 71].

Существенной новеллой стала глава IV проекта. Если в 1848 г. Э. Лабулэ считал, что «нет ничего более опасного в политике и законодательстве, чем эти неопределенные сентенции, которые обещают все и ничего не выполняют» [3: с. 51], то в 1872 г. он отмечал, что «свободу необходимо было бы хорошо конституционно защитить от законодательных страстей» [4: с. 81]. Как следствие, в проекте появляется глава, озаглавленная «Декларация прав», в кото-

рую были включены 20 статей, из которых восемь (ст. ст. 48, 52, 53, 58–60, 66, 67 проекта) не были предусмотрены проектом 1848 г., а еще в восемь статей были внесены поправки (ст. ст. 54–57, 61–64 проекта).

Как писал А. Валлон, автор ключевой поправки к статье 1 законопроекта о государственных властях 1875 г., Э. Лабулэ «после избрания (депутатом Национального собрания. — *С.Б.*), в то время как представители страны заботились о насущной необходимости, думал о Конституции, следуя своей системе» [6: с. 557]. Проект Конституции был представлен на рассмотрение конституционной «Комиссии тридцати», членом которой Э. Лабулэ являлся. Однако проект принят не был. Тем не менее Э. Лабулэ стал одним из авторов Конституции 1875 г. В частности, в Основном законе Третьей республики были реализованы его идеи о бикамеральной структуре Парламента, национальном представительстве как конституционно-правовом принципе, сроке полномочий Сената. «Большинство статей, которые мы предлагаем вам вотировать, взято из наших прежних Конституций. Это — правила, которые вам давно известны и которые, до известной степени, составляют общее право всех свободных народов» [1: с. 394], — подчеркивал Э. Лабулэ, представляя в 1875 г. в Национальном собрании конституционный законопроект «О взаимоотношениях государственных властей».

ПРОЕКТ КОНСТИТУЦИИ [4: с. 101–107]

1. Французская республика едина и неделима.

2. Суверенитет принадлежит совокупности французских граждан; он неотъемлем и неотчуждаем. Никакая часть народа, никакая Ассамблея, никакой индивид не может взять на себя его осуществление.

3. Вся государственная власть исходит от народа.

Глава 1. Законодательная власть

4. Все установленные полномочия законодательной власти будут возложены на Законодательный корпус, который будет состоять из Сената и Палаты представителей.

5. Избрание представителей основывается на численности населения. Один представитель от … тысяч избирателей.

6. В течение 10 лет Законодательный корпус, исходя из списка населения, который ему предоставляется, определяет число представителей, которые должны быть посланы каждым из департаментов. В течение всего этого периода в этом распределении не может быть произведено никаких изменений.

7. Избирательное право — прямое.

8. Подача голосов происходит тайно.

9. Палата представителей избирается на три года.

10. Сенат состоит из … членов, избираемых в департаментах. Также сенаторов выбирают от сельского хозяйства, промышленности, коммерции, вооруженных сил, судов, науки и культуры в количестве … сенаторов.

11. Органический закон позволит распределить назначаемых сенаторов по основным направлениям общественной деятельности, а также установить порядок и условия проведения выборов.

12. Не может быть сенатором от департамента тот, кто во время выборов не имел своего местожительства или не проживает в департаменте, в котором он избран.

13. Сенат избирается на девять лет; он обновляется на треть каждые три года.

14. Законодательный корпус заседает постоянно; тем не менее обе палаты, по обоюдному согласию, могут прервать заседания на определенный срок; но должно быть не менее одной сессии каждый год.

15. Члены Законодательного корпуса не могут быть связаны императивным мандатом.

16. Они неприкосновенны. Они никогда не могут быть преследуемы, обвиняемы и судимы за мнения, которые они высказали в Палате.

17. Они не могут быть привлечены к ответственности, арестованы по уголовному делу, за исключением случаев задержания на месте преступления, до тех пор, пока не последует разрешение со стороны Палаты.

18. Избирательный закон определит, осуществление каких общественных функций совместимо с законодательным мандатом.

19. Заседания Палат публичны; однако каждая из них может сформировать тайный комитет по желанию некоторого количества его членов, которое определено регламентом.

20. Инициатива принадлежит каждой из двух Палат. Все законы о поступлениях в государственную казну сначала должны быть рассмотрены в Палате представителей, но Сенат может предлагать поправки к ним или голосовать, как и по другим законам.

21. Любой проект, вотированный Сенатом и Палатой представителей, прежде чем стать законом, будет представлен Президенту. Если он одобряет законопроект, то подписывает его. Если не одобряет, то возвращает его со своими возражениями в ту палату, откуда исходит законопроект. Она будет обсуждать законопроект снова. Если большинство в две трети голосов выносит решение в пользу законопроекта, он направляется вместе с возражениями Президента в другую палату, которая также будет его обсуждать. Если большинство одобрит законопроект, то он станет законом; в этом случае будет открытое голосование, а имена участвующих в голосовании будут опубликованы в Journal officiel.

22. Если в течение 10 дней, не считая воскресных, Президент не возвращает законопроект, который был ему представлен, этот законопроект становится законом, как если бы он его подписал.

23. Когда появляется вакансия в Палате представителей или в Сенате вследствие смерти или отставки одного из своих членов, Председатель Палаты передает главе исполнительной власти распоряжение о порядке созыва избирателей для заполнения вакантного места.

24. Палата представителей обладает исключительным правом привлекать к судебной ответственности по политическим мотивам. Сенат обладает

исключительными полномочиями вести судопроизводство по политическим делам; однако обвинительный приговор выносится решением не менее двух третей присутствующих сенаторов. При этом наказание носит исключительно политический характер, иными словами, оно предусматривает отставку осужденного с должности, а также объявление о его неспособности выполнять возложенные на него обязанности. Общеуголовными преступлениями занимается суд присяжных.

Глава II. Исполнительная власть

25. Президент наделен исполнительной властью.

26. Президентом может быть избран француз по рождению не моложе 30 лет.

27. Президент избирается …

28. Президент избирается на шесть лет; он может быть переизбран.

29. Он располагает военной силой, но не вправе лично ею командовать.

30. Сношения Президента с Законодательным корпусом осуществляются посредством посланий. Президент имеет право рекомендовать Законодательному корпусу все меры, которые считает необходимыми и приемлемыми.

31. Он может в любое время созвать Законодательный корпус.

32. Он не может распустить ни Законодательный корпус, ни приостановить каким-либо образом действие Конституции и законов.

33. Президент представляет страну перед иностранными державами. Он принимает посланников и аккредитованных при республике послов. Он поддерживает внешнеполитические отношения, ведет переговоры, заключает предварительные договоры; но ни один договор не может быть окончательно заключен, пока он не ратифицирован Законодательным корпусом.

34. Президент имеет право помилования осужденных за исключением случаев, когда такое лицо было осуждено Сенатом по политическим мотивам на основании обвинения, предъявленного Палатой представителей.

35. Он обнародует законы от имени французского народа.

36. Президент проживает в правительственной резиденции. Он получает помещение за счет государства и получает постоянное содержание до выборов Законодательного корпуса, и которое не может быть меньше 600 000 франков.

37. Президент назначает с совета и с согласия Сената министров, послов, полномочных представителей, консулов, судей Кассационного суда, государственных советников, руководителей министерств и других назначаемых должностных лиц в соответствии со специальными законами.

38. Он имеет право их отозвать, не спрашивая мнения Сената.

39. Президент имеет право, в соответствии с законодательством, назначать, отзывать и приостанавливать полномочия других государственных служащих и различных гражданских должностных лиц исполнительной власти, избранных гражданами.

40. Президент, агенты и лица, наделенные государственной властью, несут уголовную и гражданскую ответственность каждый в своей области за все деяния Правительства и администрации.

41. Никакой закон не может освободить от гражданской ответственности должностное лицо или государственного служащего, виновного в том, что он нарушил закон.

42. Министры имеют право участвовать в работе Парламента; их выслушивают каждый раз, когда Президент того просит или когда желает Палата.

43. Вице-президент назначается таким же образом и на тот же срок, как Президент. Он получает содержание в размере…

44. Вице-президент председательствует в Сенате.

45. В случае отставки или смерти Президента Вице-президент его замещает в течение всего оставшегося срока.

Глава III. Судебная система

46. Правосудие отправляется от имени французского народа. Оно безвозмездно.

47. Конституция является высшим законом Республики. Ни один закон не может ее нарушать. В случае конфликта между Конституцией и ранее принятыми или последующими законами судья должен применять Конституцию.

Глава IV. Декларация прав

48. Законодательный корпус не имеет права утверждать государственную религию, а также отстаивать свободу отправления культа как в храме, так и за его пределами. Данные вопросы находятся в исключительном ведении судов, которые обязаны пресекать любые действия, противоречащие нормам морали или нарушающие общественный порядок.

49. Отменяется смертная казнь за политические преступления.

50. Конфискация не может никогда применяться.

51. Рабство не может существовать на любой французской территории.

52. Запрещается присваивать какие-либо знатные или передаваемые по наследству сословные титулы.

53. Свобода печати никоим образом не может быть подвергнута ограничительным мерам.

54. Каждый гражданин имеет право на открытое выражение своего мнения в установленном законом порядке, предусматривающем судебную ответственность правонарушителей.

55. Дела о преступлениях печати или по любым другим средствам публикации подлежат рассмотрению суда присяжных, за исключением клеветы или других правонарушений, совершенных против частных лиц.

56. Присяжные сами решают дела о потерях и убытках, причиненных действиями или преступлениями печати, представленные им.

57. Все политические преступления рассматриваются судом присяжных.

58. Право на свободу ассоциации не подлежит никаким ограничительным мерам.

59. Право собраний по неполитическим вопросам не подлежит предварительному разрешению. Закон урегулирует вопросы относительно политических собраний и собраний под открытым небом.

60. Каждый гражданин имеет право на образование; любые ограничительные меры в этом отношении запрещены; порядок борьбы с нарушениями определяется законом.

61. Жилище каждого гражданина неприкосновенно. Проникнуть в него можно лишь в форме и в случаях, предусмотренных законом. Любой представитель вооруженных сил государства, независимо от его звания и ранга, несет личную ответственность за незаконный арест.

62. Никто не может быть арестован или задержан иначе, как в силу предписаний закона. Закон урегулирует процедуру habeas corpus и сделает ее доступной для любого гражданина.

63. Никому не может быть отказано в рассмотрении его дела компетентным судом. Запрещается организовывать особые комитеты и суды независимо от их назначения и названия. Тем не менее в случае вооруженного восстания или вторжения может быть объявлено осадное положение и утвержден военный совет.

64. Так как собственность есть право неприкосновенное и священное, то никто не может быть лишен ее иначе, как в случае установленного законом общественного интереса и при условии предварительного возмещения, определенного специальным судом.

65. Ни один налог не может быть взимаем иначе, как в силу закона.

66. Казначейство распоряжается деньгами в установленном законом порядке.

67. Полномочия, явно не делегированные Законодательному корпусу, Президенту или судам настоящей Конституцией, предоставлены нации.

Глава VII. Изменение Конституции

68. Нация всегда имеет право внести изменения в Конституцию.

69. Законодательный корпус простым большинством голосов каждой из двух палат всегда вправе вынести на всенародное голосование изменение Конституции или призвать народ к избранию собрания по пересмотру Конституции.

70. По требованию двух третей генеральных советов Законодательный корпус будет обязан созвать собрание по пересмотру Конституции.

71. Собрание по пересмотру Конституции не будет иметь законодательной власти. Оно не в праве заниматься ничем, кроме внесения изменений или подготовки проекта новой Конституции.

72. Органы государственной власти продолжают действовать во время и после заседаний собрания по пересмотру Конституции.

Глава VIII. Принятие Конституции

73. Настоящая Конституция будет представлена для принятия гражданам, которые будут проводить тайное голосование по поводу ее принятия или отклонения.

74. К любым изменениям в Конституции будут применяться те же процедуры.

Литература // Literatura

1. *Deslandre M.* Histoire constitutionnelle de la France. T. III. Paris: Ed. Duchemin, 1977. 541 p.

2. *Hamon F., Troper M.* Droit constitutionnel. 36-e éd. Paris: LGDJ, 2015. 834 p.

3. *Laboulaye E.* Considérations sur la Constitution. Paris: A. Durand, Franck, 1848. 135 p.

4. *Laboulaye E.* Lettres politiques. Paris: Charpentier et C, 1872. 108 p.

5. *Laboulaye E.* Le Parti libéral. Son programme et son avenir. 8-e éd. Paris: Charpentier et C, 1871. 344 p.

6. *Wallon H.* Notice sur la vie et les travaux de M. Édouard-René Lefebvre-Laboulaye, membre ordinaire de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres // Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. 1887. № 4. P. 530–570.

S.V. Bochkarev

Draft Constitution of 1872 by E. Laboulaye (Translated from French and Commented)

The article analyzes political and legal views of E. Laboulaye on constitutional construction in France in the first years of the Third Republic. The draft Constitution of 1872 written by E. Laboulaye and first translated into Russian is presented.

Keywords: constitution; declaration of rights; national sovereignty; executive power; legislative power; E. Laboulaye.